

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhastós petisör egyzetű hirdetés 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilatkozat: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Eperjesen, Fő-utca 59-ik szám, Kósch Árpád könyvnyomató-intézete.  
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények, valamint a hirdetési díjak is.

## Az eperjesi tűzoltóegyesület köréből.

Az Eperjesi Önkéntes Tűzoltóegyesület október hó 14-ikén tartotta a városháza nagyteremben Kubinyi Albert elnöklete alatt — a tűzoltóság s az érdeklődő közönség jelenlétében — ez ideig valóban szép lefolyású közgyűlést.

Ez az egyesületünk újabban egy nemes és mindnyájunknak érdekében álló czélnak megvalósítására törekszik. A torna- és vívóegyesület elnökségével s különösen a kerékpározó-osztályal egyetértőleg meg akarja alkotni a humanizmusnak egyik legszebb művét: a mentőosztályt. Működése az önkéntességen alapul s ennyiben rugója a legtisztább ember-szeretet. A belügyminisztériumnak 15,966. sz. alatt kiadott rendeletét — a balesetek alkalomával szükséges első segélynyújtás országos rendezése tárgyában — meg akarja valósítani a legszélesebb körökben. A felhívás a csatlakozásra máris közzétetett, s közönségünk érdeklődésétől s anyagi és erkölcsi támogatásától függ, hogy az életrevaló s mindnyájunk javára szolgáló eszme mielőbb a megvalósulás stádiumába is jusson.

Köszönet és elismerés a kezdeményezőknél, a közéletünk kipróbált bajnokának elnöksége alatt működő önkéntes tűzoltóegyesületnek, s üdv a csatlakozóknak! Városunk ezzel is a műveltebb nagyobb hazai városok fejlődése útjára lépett s hiszszük, hogy önkéntes tűzoltóságunk ez oldalról is sikeresen fogja teljesíteni a kötelességeit s meg fog felelni a hozzája kötött várakozásnak. Az előjelek igen biztatók. Az anyagi támogatásra s a csatlakozásra szóló jelentkezések máris szép számmal érkeztek s

mielőbb megtörténhetik a szervezkedés. A részletekről ez alkalommal még nem szólunk. Azok megállapítása az intézőség bölcsességének és körültekintésének egyik szép hivatása és sikerrel megoldandó feladata. Egyelőre csak a legmelegebben üdvözljük az eszmét és sok sikert kívánunk annak mielőbbi megvalósításában!

A közgyűlést megelőzőleg Lillia Zsigmond parancsnok vezetése mellett teljes felszereléssel kivonultak a tűzoltók s aztán szép sorrendben jöttek be a közgyűlésre.

A közgyűlés lefolyása, mely nagyobb érdeklődő közönséget is megérdemelt volna, tudósítónk szerint a következő volt:

Kubinyi Albert elnök megnyitójában meleg szavakban üdvözölte a megjelenteket, utalt az egyesületnek a közönség körében is elismert közel 25 éves munkásságára, meleg elismeréssel adózott a működő tagoknak s bizalommal fogadta a létesítendő mentőosztályt. Lelkes eljenzés fogadta a szép megnyitót. Majd dr. Szlavik Mátyás jegyző felolvasta Lillia Zsigmond parancsnoki jelentését az 1892—1899. évekről E kimerítő jelentés meleg elismeréssel emlékezett meg Kysse Géza főparancsnok áldásos működéséről; majd a városban és a vidéken előfordult tüzesetekről, a gyakorlatokról, a színházi és lovardai őrsegekről, a készenlében lévő éjjeli őrsegekről, az önk. legénység számáról s szolgálati éveik statisztikájáról, a büntetésekről, a fertőtlenítésről és a halálzásokról. A jelentés szerint az elmúlt nyolcz év alatt a városban 122, a vidéken 15 tüzeset volt. Gyakorlat volt 147. Színházi és lovardai őrseg tartatott 3672, készenléti éjjeli őrseg 9874 emberrel. Az önk. legénység száma volt 1899 végén 74, a kötelezettké 124. A nagyobb tűzbiztonság végett a parancsnok négy fecskenőállomást állított fel. A fertőtlenítésre dr. Lakner Árpád orvos oktatta a legénységet. A jelentés Mandics Ede polgármesternek meleg elismeréssel adózott. A kimerítő jelentés örvendetes tudomásul szolgált s a parancsnoknak szives elismerés és köszönet szavaztatott. Az orsz. tűzoltószövetség részéről elismerésül következő V. és X. szolgálati éves működő tagok között osztattak ki emlékérmek: Kollár Mihály, Miskay György, Turek József és János, Kalló

Sándor, Szimely Vincze és Simkó István tíz éves; Dancso János, Méhely István, Petricsko András, Rojcsik Tamás, Sztraka István, Spanner Róbert és Sikroboly Ignác öt éves tűzoltók között. A közgyűlés lelkes eljenzéssel fogadta a kitüntetéseket s az elnök üdvözlő kiséző szavait. Az alapszabályok 16-ik §-a értelmében megejtetvén a tisztviselők választása, egyhangú felkiáltással három évi megbízással elnöknek Kubinyi Albert, alelnöknek Sztankay László, főparancsnoknak Lillia Zsigmond, osztályparancsnoknak Hamborszky Bertalan, szakaszparancsnokoknak Palsák Sándor, Volszinovits János és Gál András, segédtszűnek Verboszky József, jegyzőnek dr. Szlavik Mátyás, pénztárosnak Ridarcsik Gábor, orvosnak dr. Holénia Gyula s ügyvédnek dr. Liska Mihály választottak. Ugyancsak három évi megbízással a választmány tagjaivá választottak: Raisz Ede, Hannel Zsigmond, Ghillányi József, Flórián Jakab, Kubinyi Aurél, Linkesch Károly, Oszvald Károly, Rosenberg Hermann, Schroepter Antal, Zavatky Szilárd, Fuhrmann Andor, Úsz Antal, Bielek László, dr. Schmidt Gyula, dr. Horváth Ödön, Mikollik István, Krivoss Gyula és Gregor Endre. Az indítványok sorában Rosenberg Hermann indítványát, hogy az egyesület népszerű s általánosan tisztelt elnökét az Isten soká éltesse, zajos eljenzésekkel fogadta a gyűlés. A jegyzőkönyv hitelesítésére dr. Mikler Károly és Holénia József küldetett ki. S miután még az elnök a soóvári tűzoltóság képviselőinek: Filla Lőrinc főparancsnoknak és Török parancsnoknak megköszönte a szives megjelenést és érdeklődést, a rendkívül szép lefolyású ülést lelkes eljenzés kíséretében bezárta. Este a Bergerszálló kistermében 40 terítékű banketre jöttek össze a tűzoltók. Itt a főparancsnok és a segédtszű meghívására ideérkezett elnököt szűnni nem akaró szives eljenzés fogadta. A díszvacsora étlapja a szeretett elnöknek sikerült arcképével volt ellátva s kedves emlékül szolgált a hűséges tűzoltóknak s nem sejtett meglepetésül a ragaszkodással környezett elnöknek. Toasztokban sem volt hiány. Lillia Zsigmond az orsz. főparancsnokot, Sztankay László az elnököt és a jegyzőt, a jegyző az elnököt és a pénztárost, az elnök a főparancsnokot és a tisztikart s ifj. Draskóczy Lajos a tűzoltóságot éllette. A sikerült közcacsorát a Himnusz-nak hazafias eléneklése fejezte be.

## AZ „EPERJESI LAPOK“ TÁRCZÁJA.

### Szivem.

*As emberesiv nagy rengeteg,  
Mít át- meg átesel eser ösvény,  
Hol én kutatni eserekek,  
Mint kincsei kösött a fősvény.*

*Szedem as útnak mentiben  
Szépet, javát fűnek, virágnak;  
De míg szedem öket híven,  
Keszemre szemeim vígyádnak.*

*Mert fű s virág megett, a nap  
Sugárban, kígyó fürödhet:  
Hossz se nyúlok, s megharap,  
Hogy nem nések virágra többet.*

*Ah, némely esivnek oly kevés  
Virága van, s kígyója oly sok!  
As ilyet én kerülöm és  
Köseléből kerekét oldok.*

*As én esivem is rengeteg,  
De nem esűsöd-műsödök tanyája:  
Kit útjaira engedek,  
Bátran mehet, baj nem találja.*

*A legrejtettebb sűgban is,  
Mint anyja keblén, úgy pihenhet;  
Nem sebsi meg kígyó, tövis,  
Enyhet talál ott, biztos enyhet.*

*S e legrejtettebb sűgokat  
Ha olykor egy-egy dal betölti:  
As is eszeretéből fakad!  
E esiv egyet nem tud: gyűllölni.*

Vikár Béla.

### Ki őrzi a Bimbót?

A kályhaajtó nyílásán kimosolygott a vígan pattogó tűz a kis szobába, pirosas-sárga fényásvot festve a szoba földjére. A kályha előtt egy 3—4 éves kis telt arcú fiú erőnek erejével meg akarja fogni azt a szép piros pántlikát, de valahányszor hozzá kap, kövér kis ujjai mindannyiszor csak a szoba földjébe karmolnak bele. A kályha melletti padkán ül az anya, dolgos kezeivel lágyan simogatva az ólében nyugvó borzas fejet. Valami igen szépet mesélhetnek mesemondó ajkai, mert annak a bozontos fejnek gazdája, a 10 éves Józsi, szemmel-szájjal nyeli a beszédet, s szinte hallani, mint ugrádozik az örömtől kis szivecskéje. Szép, bizonyosan igen szép a mese, mert még a beszélő anya arczáról is eltűnik az a bús bánatos borongás, melyet az özvegyi gondok festettek oda s jószágos szemei úgy megragyognak a télesti homályban, mint két szentjánosbogár. De hogy is ne volna szép a mese, mikor a jövőről szól; a jövőről, melyet oly tündérszép színekkel lehet megfesteni!...

— Úgy bizony, te kis borzas — folytatja meséjét az özvegyi anya, — mihelyt elműlik ez a fagyos tél s kivirágzik a barackfa és kizöldel a rét, veszünk egy kis tehénkét s te fogod őrizni a réten. Kis kajlaszarva lesz, nagy vörös fején egy szép fehér csillag s a nya-

kán egy szépen szóló csengő; a neve Bimbó lesz. Neked varrok egy kis tarisznyát, veszek egy piros baklós-ostort, aztán reggelenként kenyeret teszkek tarisznyádba s kihajtod a Bimbót a rétre. Én meg Sándorral elmegyek addig dolgozni, de mire leszáll a nap, haza jövünk s ott várunk az utcaajtóban téged és a Bimbót. Ha aztán megjöttök, megfejjük a Bimbót s lesz vacsoránk: csukorédes tej s mellé egy karaj kakastejes kenyér. Úgy-e jó lesz így, te kis borzasom?...

— Jaj, de jó lesz, édes anyácskám! — felel a kis Józsi, megcsókolva édes anyja simogató két kezét. — De mondd csak — szól kis vártatva — honnan veszszük mi azt a szép kis tehénkét?

— Hát majd a jó Istenke adja, édes gyermekem; már régóta kértem őt erre s ő megígérte, ha jók leszünk, úgy a tavaszra ad egy tehénkét, a melynek te léssz a gulyása. Úgy bizony, jó ám az Istenke s a szegény embereket igen szereti.

Ebben aztán megnyugodott a kis Józsi. Beínynta két szemét s úgy gyönyörködött a kajlaszarvú Bimbóban, a melyet majd ő fog őrizni az erdő melletti kis réten s a mely majd olyan csukorédes tejet fog adni háromjuknak vacsorára.

Ekközben a kis Sándor is belefáradt a szép páros pántlika fogdosásába; kis buksi fejét odahajította az asztallábara s elaludt. Az a hamis fényáv azonban mintha még most is inceskedni akarna vele, odarezg hozzá, fölkapaszkodik a fiú két mosolygó arczára s ott reszket föl és alá a félig csukott kis ajkak körül. Mosolyra rándul a kis fiú arca álmában, ajkain valami

## Vármegyénk és városaink.

**Vármegyei közgyűlés.** Vármegyénk törvényhatósági bizottsága október hó 16-ikán tartotta rendkívüli közgyűlését *Taly József* alispán elnöke alatt. A gyűlésen — melyen a bizottsági tagok igen nagy számmal vettek részt — az elnök mindenekelőtt *Kovalicsky Mihály* vármegyei tiszti-ügyész haláláról emlékezett meg s az elhunyt érdemeivel szemben elismerését, valamint a haláleset felett fájdalmát jegyzőkönyvileg megörökítette. Ezután a gyűlés tulajdonképeni tárgya következett, t. i. a belügyminisztérium ideiglenes vezetésével megbízott miniszterelnököknek leírata, a melyben arról értesítette a vármegye közönségét, hogy az üresedésben levő főispáni állására dr. *Bárdossy Jenő* földművelésügyi miniszteri osztálytanácsost nevezte ki. A lelkes éljenekkel fogadott miniszteri rendelet örvendetes tudomásul vétele után a gyűlés egyhangú lelkesedéssel tette magáévá az állandóválasztmányi határozati-javaslatát, kimondván, hogy a kinevezés ténye felett érezett örömmel az által is kifejezést adni óhajt, hogy az új főispánt ez állásába a vármegye ősi szokásai által szentesített fényes ünnepléssel fogja beiktatni. A beiktatás napját, — az Eperjesen akkor kezdődő esküdtársi tárgyalásokra való tekintettel, — a tervezett november 5-ikéről november 12-ikére kívánták elhalasztani s felkérték az alispánt, hogy erre nézve eszközölje ki a főispán beleegyezését. A beiktatást megelőző nap délutánján érkezett főispánt az abosi vasúti állomáson, mint a vármegye határán, az illetékes főszolgabíró vezetésével, küldöttség fogja fogadni. Az eperjesi pályaházánál — az alispánnal élén — a vármegye közönségének küldöttsége fogadja a főispánt, ki egyenesen a vármegye székházának nagytermébe vonul, a hol — ősi szokás szerint — a vármegyei róm. kath. lelkész-kar első dignitáriusa: *Pletényi Endre* eperjesi apátplébános fogja üdvözölni. Ez üdvözlés után a hatóságok, egyletek és testületek küldöttségeinek tisztelgése következik. Másnap reggel 9 órakor ünnepélyes istentisztelet lesz az eperjesi plébániatemplomban, mely után a törvényhatóság ünnepi közgyűlése következik. Ezen az üdvözlő-beszédet — ősi szokás szerint — a vármegye főjegyzője tartja. Az ünnepi közgyűlésre meghívják a szomszédos vármegyéket is. Különben a fogadtatás egyéb ünnepélyeinek rendezésére *Ghillány József* kir. tanácsos elnöke alatt egy nagyobb rendezőbizottságot küldtek ki.

**A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet** elnökegéhez egy díszesen kiállított emlékmű érkezett, a melyben a Budapest 1899. évi szeptember 13—18. napjain, József cs. és kir. főherceg védnöksége alatt tartott nemzetközi gyermekvédő kongresszus szervezőbizottsága hálásan ismeri el azt, hogy a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet Eperjesen, a kongresszussal kapcsolatosan rendezett kiállításon résztvevő és annak általánosan elismert szép erkölcsi sikeréhez lényegesen hozzájárult. Az eredeti aláírásokkal ellátott díszes okmányt az elnökség berámáztatván, az «Erzsébet-árvaház» üléstermében kifüggesztette.

**Zárlat.** Gulyász községben a sertésállomány között a sertésvesz ragályos betegség állapotát meg, a nevezett községben f. hó 4-től 30 napi udvar-zárlatot rendeltek el az említett állatfajra.

**Zárlat-feloldás.** Keczerlipóczy és Daróczy községekben a sertésorobáncz, Fulyán községben a léptene ragályos betegség miatt elrendelt községi-, illetve udvar-zárlatot feloldották.

**Ragadós állatbetegségek Sárosvármegyében 1900. okt. 7-ikén.** *Lépfene:* makoviczai j.: Mirolya 2 u.; tapolyi j.: Fulyán 3 u., Kapi 5 u. *Rühkor:* alsó-tarcai j.: Somos 10 u. *Sertésorobáncz:* alsó-tarcai j.: Keczer-Lipóczy 1 u.; felső-tarcai j.: Daróczy 3 u.; sirokai j.: Lubóczy 1 u.; szekcsői j.: Deméthe 1 u., Gerált 3 u., Kuró 5 u., Szedikert 7 u., Sznakó 1 u., Tarnó 3 u. *Sertésvesz:* alsó-tarcai j.: Keczer-Lipóczy 4 u., Kisladna 5 u., Nagyladna 10 u., Lemes 6 u., Óruzin 6 u., Somos 5 u., Somosújfalú 11 u., Terebő 5 u., Vargony 3 u.; felső-tarcai j.: Tarcza 6 u.; makoviczai j.: Czernina 2 u., Felsőszvidnik 2 u., Kurimka 4 u.; sirokai j.: Kvacán 5 u., Németsóvár 5 u., Sóbánya 1 u., Sósújfalú 6 u., Szarazvölgy 5 u., Tótsóvár 1 u.; szekcsői j.: Deméthe 1 u., Fricsa 7 u., Szedikert 1 u., Vanyiskóczy 1 u.; tapolyi j.: Benedikóczy 9 u., Hazzlin 16 u., Kapi 5 u., Kurima 5 u., Ortutó 5 udvar.

## Eperjesi Széchenyi-kör.

**A zene- és képzőművészeti szakválasztmány** október hó 16-ikán dr. *Mikler Károly* elnöke alatt gyűlést tartott, melynek főtárgyát a folyó évben megtartandó zeneesték napjainak megállapítása képezte. A zeneesték sorozatát az eddigi megállapodások szerint a bártfa-újfalusi tüzérszolgálat javára november 11-ikén tartandó mérsékelt belépődíjas zeneeste nyitja meg, a melyen való szíves közreműködését elsőrangú művésznőnk, *Kordán Mariska* operaénekesnő is megígéri kegyes volt. E hangverseny ügyében az okt. 20-ikán üléselőző ig. választmány fog végérvényesen dönteni. A többi zeneesték november hó 21-ikén, december hó 5-ikén és 19-ikén fognak megtartatni.

## HIREK.

**\* Kinevezés.** Az igazságügyi m. kir. miniszter az eperjesi kir. törvényszék mellé jogbiztosul az ugyanezen állásáról lemondott *Fekete Adolf* helyébe *Sztankay László* eperjesi lakost nevezte ki.

**\* Áthelyezés.** Az igazságügyminiszter *Joób Imre* nagytörcei kir. járásbírói aljegyzőt a szolnoki törvényszékhez helyezte át.

**\* Lemondás.** Dr. *Stessel Szilárd* kir. törvényszéki aljegyző viselt állásáról lemondott. Az igazságügyminiszter a lemondást már el is fogadta és *Stessel* dr.-t okt. 18-ikával állásától felmentette. Tisztársai élénken sajnálják a kiváló képességű fiatal jogász távozását. Az a körülmény pedig, hogy — mint értesülünk — dr. *Stessel Szilárd* városunkat is elhagyja és *Abauj-szánton* nyit ügyvédi irodát — társadalmi életünkre nézve is csak veszteséget jelent s őszintén sajnáljuk közbecsülésben álló kedves ismerősünknek elvesztését.

**\* Hymen.** *Liptó-szent-iváni Szent-iványi József* kissárosi földbirtokos eljegyezte *Hübner Olgát*, *Hübner Ferencz* lovag és neje szül. berzeviczei és kakaslovnici Berzeviczy Lujza leányát.

**\* Halálozás.** *Dianiska Albert* kisszebeni ág. hitv. ev. lelkész és családját súlyos vesztés érte, nejeének szül. *Hrabéczy Ilonának* elhalálásával. A köztisztletben álló lelkész iránt úgy Kis-Szeben egész közönsége, valamint számos, távolabbi tisztelője fejezte ki igaz részvétét az okt. 20-ikán végbement temetés alkalmával. A gyászoló család a következő gyászjelentést adta ki: «Dianiska Albert ág. hitv. evang. lelkész saját, valamint fia Bercei, özvegy Hrabéczy Jenőné és számos rokon nevében fájdalomtól megtört szívvel tudatja te-lejthetetlen nejeének, a legjobb és leggondosabb anyának és szerető nővéreinek: *Dianiska Albertné* szül. *vagyúhelyi Hrabéczy Ilonának* élte 52., boldog házasságának 25. évében, kínos szenvedés után f. évi okt. 18-ikán bekövetkezett gyász halálát. A megboldogultnak drága tetemei f. hó 20-ikán d. u. 3 $\frac{1}{2}$  órakor fognak a kis-szebeni ág. hitv. evang. sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Kis-Szeben, 1900 október 18-ikán. Aldás és béke lengjen drága porai felet!»

**\* Matiné.** Az Eperjesi Joghallgatók Testületének Irodalmi Osztálya október 21-ikén, vasárnap délelőtt 11 órakor a városi Vigadó nagytermében matinéet rendez a következő műsossal: 1. Megnyitó-beszéd; tartja Timcsák Aladár, az Irod. Oszt. elnöke. 2. Wagner-Liszt: Lohengrin; előadja Lévy István joghallgató. 3. Szavaltat; előadja Maléter Erzsike. 4. Feska: VI. Trio; előadják: Hartmann Frida (zongora), Povázsay Tibor jogh. (hegedű) és Kállay Ede jogh. (gordonka). 5. Monolog; előadja Zsiross Elemér jogh. 6. Induló; előadja a jogász zenekar.

**\* Névváltoztatás.** *Visket György* nagysárosi lakos vezetéknevének *Várad*-ra való átváltoztatását a belügyminiszter legutóbbi rendeletével engedélyezte.

**\* Tiszti-szemlék.** Úgy a honvédség, mint a közönségsereghez tartozó tisztek bemutatkozó tiszti-szemléjét évente nov. 4-ikén szokták megtartani. Minthogy ez évben nov. 4-ike vasárnapra esik, a tiszti-szemlék az illető katonai parancsnokságoknál — mint értesülünk — november 5-ikén fognak tartatni.

**\* Köszönetnyilvánítás.** Az eperjesi ev. gyámint. nőegylet hálás köszönetet mond mindazoknak a hölgyeknek és uraknak, a kik az Eperjesen tartott ev. egyházkeleti közgyűlés gyámintézeti istentisztelete alkalmával — f. évi szept. 25-ikén — vegyeskarban közreműködni sziveskedtek, miáltal az istentisztelet ünnepélyességét és szívrhatását nagyban emelték. Az eperjesi ev. gy.-i nőegyletnek október 10-ikén tartott választmányi üléséből. *Mayer Endre*, egyl. titkár.

**\* Tánccesztély.** Az eperjesi joghallgatók testülete, úgy, mint eddigé, ez évben is ragaszkodik ahhoz a hagyományos szokáshoz, hogy Eperjes város és környékének tánczra kész hölgyeit először vezesse be Terpsichore bűvös paradicsomába. Tánccesztélyét f. é. nov. 24-ikén tartja meg a városi Vigadó nagytermében. Reméljük és hiszszük, hogy a táncmulatság éppen oly remekül fog sikerülni, mint eddigé, annál is inkább, mert ügybuzgó rendezőink ifjú szívük egész lelkesedésével már most elkövetnek mindent a mulatság fényének emelésére.

**\* A temetők ünnepe.** A hosszú évben egy nap mindig a halottaké. Ősz derekán, a mikor avar fekszi meg a földet, csupasz ágakat zörget a szél és hervadásnak indulnak a kert és rét virágai, kijárunk a temetőbe

érthetetlen gagyogás hangzik el; bizonyosan azt álmodja, hogy sikerült megfognia azt a szép pántlikát s odaadhatta, a kinek szánta — az édes anyjának...

Az özvegy édes anyja pedig szép lassan átnyalábolja az öleiben fekvő kis gulyást s vigyázva, hogy föl ne ébredjen, odaviszi az ágyba. Aztán a kisebbiket veszi ölébe s odafekteti a másik mellé s betakar-gatja őket gondos anyai kézzel a piros-csíkos dunyhával. Azok pedig szépen alusznak tovább. Letérdel ágyuk mellé, egy imát rebeg el ajka az egék Urához, aztán megcsókolja lágy anyai csókkal mindkettő homlokát s otthagyja az alvó jószágokat.

Egy darab gyertyát vesz elő s meggyújtja. A gyertyafény végigreszket a kis szobán, versenyre kelve a kályha-ajtó nyílásán kisugárzó világgal. Aztán odamegy az özvegy anyja a tulipántos-ládához s abból egy imádságkönyvet húz elő. Összeteszi két kezét, imádkozik. Mikor aztán vége az imának, tovább forgat a könyvben, a míg két összetűzött levélhez nem ér. Szét-nyitja a két levelet s íme közülök öt darab kékhajú bankó mosolyog elő; a Bimbónak az ára Sorba számlálja őket, megsimogatja mindegyiket, aztán visszateszi őket helyükre s az imakönyv eltűnik a tulipántos-láda fenekén.

Elfújja a gyertyát, aludni tér ő is s nemsokára az ő szemére is álmot hint az éjjel, boldog, édes álmot. Olyan szépet álmodnak mindhárom. Az egyik két kis gyermek boldogságáról, a másik egy kajlaszarvú, csillagos homlokú tehénkéről, a harmadik pedig szép

piros pántlikáról. A kunyhó felett egy kis csillag áll őrt, vigyázva a három alvó álma...

Hóhéher virágfátyol takarta a barackfa ágait; az erdő mellett kis réten, mely a Bimbónak volt kiszemelve legelőül, száz és ezer kis virág bontogatta tarkábnál tarkább bimbaját s fölöttük csattogva szántott a kék levegőgömbben a dalos ajkú pacsirta.

Közeledett Szent-György napja, a mikor a marhákat legelőre szokták kihajtani. Egy szép reggel özv. Bokor Gerőné aztán elővette az imádságkönyvből az öt szép kékbankót, belekötötte zsebkendője csücskébe s odatette a szíve fölé, hogy el ne vesszék. Kioktatta a kis Józsit, mint öltöztesse föl a még alvó Sándorkát s hogy vigyázzon reá, míg ő távol lesz, s azzal megcsókolva mindkettőt, nekiindult a fehér országútnak a szomszéd Kerék Mihályval.

Jól fönt járt már a nap az égen, hogy beértek a vásárba. Édes Istenem, mennyi tehén volt ott! szebbnél-szebbek, csakúgy őrtül neki az ember lelke. Hatalmas csfáramarhák, szélesszarvú fehér tehének sorban álltak a vásárban, némelyiken akkora csengő is volt, hogy beillett vón egy falusi kis haragnak. Jaj, de ezeket bizony nem adták ám oda azért az öt kékhajú bankóért.

Keresztültört az embersokaságon Bokor Gerőné és Kerék Mihály s megálltak a vásár szélén. Ott volt, a mit kerestek. Apró kajlaszarvú tehének álltak ott sorba, tejtől duzzadó tőgyekkel. Ezek valók a szegény ember gyerekeinek.

Sorba járták őket. Kerekes Mihály műértő szemmel nézte körül mindegyiket, nem rugós-e, hány foga van, nem féltőgyű-e, mert ha már reá bízta magát a szomszédnő, hát emberségesen meg is akar felelni a bizalomnak.

Végre találtak egy kis tehent. Vörös volt a szőre, a homlokán csillag, hatalmas tőgyéből pedig, a mint megnyomta Bokor Gerőné, úgy sustorgott ki a tej, mint egy fecskendőből. A kis kajlaszarvú tehén olyan barátságosan nézett feléjük okos szemével, mintha csak mondta volna: vegyetek meg, én olyan jó tejet adok nektek minden vacsorára, hogy a király sem eszik különbet. No, meg is vették, még pedig oly szerencsésen, hogy az ötödik bankóból még vissza is adtak. Ebből aztán vettek egy kis csengőt, a Józsinak egy piros boklós-ostort s miután az áldomást is megitták a szomszédal, kezébe fogta Bokor Gerőné a Bimbó kötelét s megindult vele hazafelé.

Dehogy kellett a jámbor állatot nógatni a menésre! Ment az hűségesen az özvegy után, mintha csak tudta volna, hogy sietnie kell, mert otthon az két kis árva már szívzakadva lesi az utcaajtóban. Sőt még ő nógatja gyorsabb menésre vezetőjét, ha ez úgy néha néha elmerengett a jövő szép képén. Ilyenkor tompa orrával odadörgölközött a karjához s az fölcusdva, megsimogatta a Bimbó csillagos homlokát s meggyorsítva lépteit, igyekezett hazafelé. Szinte maga előtt látta, hogy ugrándozik a két gyermek örömeiben, mint simogatják, csókolgatják a kajlaszarvú Bimbót össze-vissza. Jóságos arca csakúgy pirult a boldogságtól

és leröjűk retteink ny a sok fehér sárga föld illattalan v nek. A ter néptelen, sokasága maradvira köt minde borul a k lánja ég, nek a tem.

\* Kis-S viselőtestül tartotta me intézése ut ronát szava nek a államtól Sándor va jutalmat és korona fiz

\* A bált volt a várm. kir. belü. alispán buz melyet dr. tolmácsolt. vár. alorvó. rendesen fo

\* Műen teri osztály emlékefelülv pestről Kis róm. kath. M gálják. Min a kiküldött

\* Az választmány Albert elnö fájdalomma érdemű és Mihálynak megörökítet igazgató b nálatlall ve távozását s azokat a k élet élénkz zett, a távo rendelték tu nőkség jelen beállott üre póttag: Ma lentéktelen

\* A törö nek egy zás a megszállt Törökország magaslatain napi fáradsá meg Kassára Eperjesre, a

Hanem ten birja!

Már a fal csak megese Eltűnik arcz megdöbben teremtet va szívébe s oly Bimbó alig

Befordul fehér házikót kis kunyhó a Bimbó kö kérdi, mi tö félre, minde szív kérdése előtte állóka föl a kétség

— Józsi, Beesik a magyaráz ne meg a kis S a sok idege körül. Az a abban a pil megáll. A k nyáját s oda — Nyan dunyhán ott

és lerójuk kegyeletünket a hantnál, a mely alatt szeretteink nyugosznak. A mi virágja van még a kertnek — a sok fehér őszi-rózsát — kihordjuk a sírra, és a süppedő sárga föld felett ékes, puha ágyat vetünk a sápadt, illatlan virágszirmokból. És lángja támad a kegyeletnek. A temető — a mely annyi napon át elhagyatott, néptelen, csendes és sötét — kigyulad és az emberek sokasága járja. Csak az igazán elhagyatottak hantja marad virágtalan. A nyugvó, a porladozó halott odaköt mindenkit a hanthoz, a mely sejtelmesen, titkosan borul a koporsóra. És a míg az olaj tart, a mécs lángja ég, áhítatos, könyörgő fohászkodás száll az égnek a temetőben.

\* **Kis-Szeben közgyűlése.** Kis-Szeben város képviselőtestülete a szokásos őszi közgyűlést a napokban tartotta meg. A közgyűlés több kisebb folyó-ügy elintézése után a városi temető kibővítésére ötezer koronát szavazott meg. A tűzkárosultak részére a város az államtól kamat nélküli inségkölesont kér. *Freund Sándor* városi iktató és kiadó részére 100 korona jutalmat és *Sándor Béla* vendörkapitány részére 100 korona fizetésemelést szavazott meg a közgyűlés.

\* **A bábaképző-tanfolyam megnyitása** e hó 15-ikén volt a városi kórház helyiségeiben. Ez alkalommal a m. kir. belügyminisztérium megbízottjaként *Tahy József* alispán buzdító beszédet intézett a jelentkezőkhez, a melyet dr. *Lakner Arpad* vár. főorvos előttük tóul is tolmácsolt. A tanfolyam vezetője dr. *Holénia Gyula* tb. vár. alorvos. A tanítás a huszonöt jelentkezővel már rendszeren folyik.

\* **Műemlék-felülvizsgálat.** Dr. *Lipich Elek* miniszteri osztálytanácsos és *Czobor Béla* az országos műemlékfelülvizsgáló bizottság tagja, a napokban Budapestre Kiszzebenbe érkeztek, hogy az ottani goth stílusú római kath. templom újonnan restaurált oltárát felülvizsgálják. Mint tudósítónk írja, a felülvizsgálat alkalmával a kiküldöttek meglepődésüknek adtak kifejezést.

\* **Az Eperjesi Társadalmi Egylet** igazgatóválasztmányja október 18-ikán tartotta ülését *Kubinyi Albert* elnöke alatt. A gyűlés mindenekelőtt mely fájdalommal vett tudomást a választmány egyik nagyérdemű és köztiszteltetben állott tagjának: *Kovalicsky Mihály*nak az elhunytáról s részvétét jegyzőkönyvileg megörökítette. Ezután *Láng Mihály* tanítónőképző-int. igazgató búcsúülevét tárgyalván, a legmelegebb sajnálattal vették tudomásul a vármegyéből történt eltávozását s teljes mértékben ismervén és elismervén azokat a kiváló érdemeket, a melyeket ő a társadalmi élet élénkítése és helyes irányban vezetése körül szerzett, a távozásra felelt éreztet sajnálatot búcsúiratilag rendelték tudomására hozni. Tudomásul vevén az elnökség jelentését arra nézve, hogy a választmányban beállott üresedés folytán a legtöbb szavazatot nyert póttag: *Mandics Ede* hivatott be, a gyűlés, több jelentéktelenebb ügy elintézésével véget ért.

\* **A török határról Eperjesre.** Házigyalogezredünknek egy zászlóalj — tudvalevőleg — másfél éven át a megszállott tartományok legszélsőbb délkeleti részén, Törökország határán, Prepolje mélysegeiben és Jakubek magaslatain volt állomáson. Ez a zászlóalj tizenhárom napi fáradságos út után e hó 16-ikán délelőtt érkezett meg Kassára s onnan rövid pihenés után állomási helyére, Eperjesre, a hol a derék hadfiakat *Pokorny* hadtest-

parancsnok s az ismerős tisztársak fogadták. Eperjesen a katonai zenekar kísérte őket rendeltetési helyökre. Innen két napi pihenés után Iglóra és Kiszzebenbe széledtek el. A messze távolból jövő ismerősebb tisztjeink között láttuk *Lunsz* őrnagyot, *Haag* és *Spunár* kapitányokat, *Ruzsicska* és *Eisen* főhadnagyokat stb. Fogadtatásuknál a közönség is szép számban adott méltó rokonszenvének hű kifejezést. Tiszteletükre a tisztikai zenekar mellett a tiszt-étkezőben e hó 17-ikén ebédet is adott. Tapasztalataikból lesz alkalmunk egyet-mást közölni. Mert a rengeteg délvidéki magaslatok és mélysegek megérdemlik közönségünk érdeklődését.

\* **Az Eperjesi Kuglizó-társaskörben** okt. 14—16. napjain is voltak versenydobálások, mely alkalommal az *Oszwald Károly* által felajánlott jutalomtárgyakra, mint legjobb dobók *Kozák Tivadár* (kinek neve a királydobálás alkalmával csak tévedésből maradt el), dr. *Liska Mihály*, *Kovács Sándor*, *Verbovszky József*, *Schroepfer Antal* és *Gregor Endre* voltak a nyertesek. Az utóbbi által felajánlott emléktárgyat *Zima Miklós* nyerte el.

\* **A Magyar Túrtaegyesület** központja — az *Eperjesi Jogász-osztály* meghívása folytán — elhatározta, hogy az egyesület jövő évi vándorközgyűlését *Eperjesen* tartja meg.

\* **A november havi esküdték.** Az eperjesi kir. törvényszéken 1900. évi október hó 15-ikén délelőtt sorsoltak ki harmincz rendes- és tíz pótesküdtet. A sorsoló-bizottság elnöke *Palugay Gusztáv* kir. törvényszéki elnök volt, tagjai pedig *Both Gyula* és *Uharik Mátyás* kir. törvényszéki bírák, jegyzője *Csabinyák Mihály* kir. törvényszéki aljegyző. A vádhatóságot dr. *Grynaeus Géza* kir. ügyész, az ügyvédi-kamarát *Kubinyi Aurél* kamarai elnök képviselte. *Rendes esküdték* lettek: *Br. Ghillány Imre* fricsi földbirtokos, *Gründl Mátyás* bártfai takarékpénztári főkönyvelő, *Madera József* nyug. tanár *Bártfán*, *Hamborszky Bertalan* eperjesi tégla-gyáros, *Semsey Ottó* demethei földbirtokos, dr. *Windt Arthur* kis-szebeni ügyvéd, *Zahler Jakab* kapii korcsmáros, *Schwarz Ármin* eperjesi szesznagykereskedő, *Péchy Ernő* péchújfalvi földbirtokos, *Raisz Ede* eperjesi nyug. mérnök, *Dobay Ede* dobói földbirtokos, dr. *Glück Jónás* bártfai ügyvéd, *Berger Hermann* eperjesi vendéglős, *Csegey Gusztáv* eperjesi kolleg. tanár, *Atlasz Dávid* eperjesi kereskedő, *Ruby József* eperjesi nyug. tanár, *Ádám Ödön* kiszzebeni mézeskalácsos, *Mankovics József* bártfai cipész, *Adler Náthán* kapii földbirtokos, *Locker István* eperjesi fényképész, ifj. *Czapkay Imre* kiszzebeni földbirtokos, *Jakobei Dezső* főgim. tanár *Eperjesen*, *Roskoványi Miklós* (Roskovány) nyug. főszoigabíró, *Répászky János* kiszzebeni csizmadia, gróf *Wengerszky Húgó* sebesi földbirtokos, *Bárkány Leo* sebes-kellemesi földbirtokos, dr. *Oszwald Tivadár* eperjesi ügyvéd, *Dessewffy Balamér* bérctaljai földbirtokos, *Plaveczy István* eperjesi földbirtokos, *Bleyer József* eperjesi bérlő és házbirtokos. — *Pótesküdték* lettek: *Meliorisz József* eperjesi földbirtokos, *Lintner Károly* eperjesi kárpitos, *Barts Jenő* eperjesi takarékpénztári tisztviselő, *Sitányi Lajos* eperjesi földbirtokos, *Ferdinkó Béla* eperjesi műmalmi könyvelő, *Poncsák György* kendei birtokos, *Molnár József* bártfai vendéglős, *Csabinyák János* eperjesi nyug. tanító, dr. *Petrik Igor* kir. közjegyzői helyettes *Eperjesen*,

*Soós Lajos* bártfai magánmérnök. — A novemberi esküdtbíróági ülészak f. évi november hó 5-ikén kezdődik. Ezen ülészakban 5—6 ügyben kell a kisorsolt esküdtbíráknak ítélkezniök.

\* **A cs. kir. szab. kassa-oderbergi vasút** és a m. kir. államvasutak igazgatóságának, valamint ezen vasutak személyzetéből mindazoknak, kik az ez idei nagy csapat-szállítások lebonyolítása körül közvetlenül résztvettek, ő császári és apostoli királyi Felsege f. évi évi szeptember hó 30-ikán Görczben kelt legfelsőbbhatározásával legkegyelmesebben *elismerést* nyiványítottta, illetve ennek tudtul adását megengedni méltóztatott.

\* **Megnyilt a Bécs-Budapest-Kassa közötti telefon!** A közhasználatú helyközi távbeszélő-hálózat Budapesttől, sőt Bécstől Hatvanon és Miskolczon át Kassáig kiterjesztetvén, ezt a berendezést a napokban adták át testvérvárosunk közönségének. Az egyelőre három nyilvános állomásról beszélgetni lehet Arad, Budapest, Bécs, Eger, Esztergom, Fiume, Gyöngyös, Győr, Hatvan, Hódmező-Vásárhely, Kecskemét, Kolozsvár, Komárom, Marosvásárhely, Nagybecskerek, Nagyikinda, Nagyvárad, Pancsova, Pozsony, Sopron, Szabadka, Szeged, Székesfehérvár, Szolnok, Szombathely, Tata, Temesvár, Versecz és Zágráb városokban fennálló távbeszélő-hálózatok, valamint a Budapest fő- és szék-város környékén lévő távbeszélő-hálózat előfizetőivel, sőt lehet beszélgetéseket folytatni a nevezett városokban és budapesti környékbeli hálózatba bevont községekben tartózkodó oly egyénekkel is, kik nem előfizetői az ottani helyi távbeszélő-hálózatnak, ha ezek a hívó fél által az ottani nyilvános távbeszélő-állomáshoz beszélgetésre előzetesen meghívattak. A helyközi távbeszélő három percig tartó beszélgetés díja 2 korona, elsőbbségi joggal bíró «sürgős beszélgetés»-ért 6 kor. díjköteles szogalati értesítésért pedig — oly esetben, midőn a hívó fél oly egyénnel kíván beszélgetni, ki nem előfizetője a lakhelyén lévő távbeszélő-hálózatnak — a beszélgetés díján felül még egy korona fizetendő. A beszélgetés tartamába a kezelésre (kapcsolás, felhívás stb.) szükséges idő nem számítatik be. Azzal az óhajattal adjuk közre ezt a hírt, vajha az eperjesi közönség is mielőbb telefonon érintkezhetne a fentebb városokkal. Eperjes város polgármestere és a kassai posta- és távirada-igazgatóság között már a múlt évben is folytak ily irányú tárgyalások. Hiszszük, hogy ezek most már eredményre is fognak vezetni.

\* **Az állami utak.** A belügyminiszter újabban egy egészséges rendeletet léptetett életbe, t. i. az állam-utak törzskönyvelését. Vagyis meg akarja tudni az állam, minő területe van neki utakban. Ezért az egész ország területén fel fogják mérni az úttesteket s a törzskönyvelés után telekkönyvileg fogják kebelezni.

\* **Az államvasutak bevétele.** Az ideiglenes összehálítások szerint a magyar kir. államvasutak a múlt hónapban is mintegy 450,000 koronával többet vettek be, mint a múlt év megfelelő hónapjában. Ez első sorban a nagyobb szénforgalomnak, illetőleg kivitelnek, valamint a fánál, lisztnél és élő állatoknál mutatkozott nagyobb elszállításnak köszönhető. Az ideiglenes szállítási bevétel ugyanis a múlt hónapban 17 822,800 korona volt a múlt augusztus hónapban elért 55.173.688 korona végleges bevétellel szemben. Az év eleje óta augusztus végéig az összes szállítási bevétel 122.853,806 korona volt; tavaly ugyanez idő alatt csak 116.837,614 korona. Az ideit többlet az év első nyolcz hónapjában e szerint 6.016,192 korona

\* **A perzsa sah Budapesten.** Mint jó hívó muzulmánok, a perzsák szesz-italokat nem isznak s így az udvari ebédén a perzsa sah és kísérete csak «*Kristály*» szentlukácsfürdői hegyiforrás-ásványvizet ittak. Ez azonban igen jól ízlett nekik és a díszes Hungária-szállóban — a hol budapesti tartózkodásuk alatt laktak — sem kívántak más vizet, mint a melyet az udvari ebédén megismertek. A Hungária-szálloda igazgatóját: *Burger* urat, *Emine* Sultanc *Sadrazam* nagyvezér megbízta, hogy a Szt-Lukács-fürdő kútvállalatnál egy nagyobb küldemény «*Kristály*»-ásványvizet megrendeljen.

\* **Vasúti Kalauz.** Ezzel a címmel egy menetrendkönyv jelent meg, mely az összes magyarországi vasúti és hajózási menetrendeket tartalmazza. A Kalauzban található a magyar fürdők, valamint a nevezetesebb magyar városok leírása is. A Vasúti Kalauz ára 30 fillér.

\* **Talált vadászfegyver.** A huszti (Máramaros-megye) szolgabíróság az eperjesi vendörkapitányt értesítette, hogy *Mundgyán János* 85. számú gyalogezredbeli szökött és letartóztatott katonánál egy kétsövű, Lancaster, 16-os kaliberű vadászfegyvert találtak; e miatt kérdőre vonatván, *Mundgyán János* azt adja elő, hogy a fegyvert az erdőben — egy fához támasztva — találta. A netáni tulajdonosa ez úton is figyelmeztetik, miszerint annak kiszolgáltatása végett a helybeli rendőrségnél jelentkezék.

Hanem hát szegény ember szándékát boldog Isten bírja!

Már a falu végén jár *Bokor Geróné*, mikor egyszerre csak megcsendül a kis fehér toronyban a lélekharang. Eltűnik arcáról a mosoly, maga se tudja miért, úgy megdöbben a lelke. Valami balsejtelem fogja el egész teremtet valóját, éles karmokkal markol bele anyai szívébe s oly gyors menésre ösztönzi, hogy a kajla *Bimbó* alig győzi vele a lépést.

Befordul a faluba; szeméi aggódva keresik a kis fehér házikót, a hol szívéreit hagyta. Összerendül; a kis kunyhó kapuja előtt nagy néptömeg áll. Eleresztli a *Bimbó* kötelét, lelkendezve rohan a házig s sikoltva kérdi, mi történt? Azok megrettenve húzódnak előre félre, mindegyik a másikra hagyva a feleletet az anyai szív kérdésére. De ő nem vár feleletre; félretaszítva az előtte állókat, az udvaron terem s ajkán sikoltva búg föl a kétségbeesett kiáltás:

— *Józi, Sándor, hol vagytok!?*

Beesik a szobába s a mit itt lát, mindent megmagyaráz neki. A kályha mellett szepegeve húzódik meg a kis *Sándor*, közbe-közbe olyan félve pislogat a sok idegen népre és bácsira, kik az ő ágyát állják körül. Az anya egy ugrással az ágytól terem, de abban a pillanatban, mintha földbe gyökerezne lába, megáll. A kis *Sándor* oda tipeg hozzá, megfogja szoknyáját s odamutatva a kis ágyra, kérdi:

— Nyanya, miért alszik a *Józi*? — A piros csíkos dunyhán ott fekszik a kis *Józi*, a *Bimbó* gulyása, holt-

halovány arcczal, lehunytt szemekkel. Kis karjai keblén összetéve, mintha csak imádkozna. Talán alszik? Igen, alszik, mélyen, hosszan, csak az baj, hogy többé föl sem is ébred...

Biz' úgy történt a dolog, hogy vizet akart meríteni a kis *Sándornak* s merítés közben belebukott a kútba. Mire a kis *Sándor* pityergésére ember vetődött a ház tájára, szegény kis gulyás bizony már ott fönn játszadozott az angyalok között s onnan leste, mikor fordul be a kis házba édesanyja a csillagos homlokú *Bimbó*val. Szegény *Bokor Geróné*, mint egy darab fa, úgy hull le a piros csíkos-ágyra; köny se jön szemébe, hang se kél ajkán. Óh, de százszor jaj a szívnek, ha fájdalmának se jajjai, se könyei nincsenek!...

... *Viszik* a koporsót, a kis guiyás koporsóját. A *Bimbó* tehén ott az udvar hátulján olyan búsan néz a menet után, a mint kifordulnak az utcára, mintha csak tudná, hogy ott viszik az ő kis gulyását. Tán ha sírni tudna, meg is siratná, mert az özvegy édesanya úgy sem tud sírni a — mérhetetlen fájdalomtól.

Megszaporodott a temető egy kis fehér kereszttel. *Bokor Geróné* haza támoilog s mikor beér az udvarba s meglátja azt a kis tehenet — akkor, először megéred a könye, átöleli csengős nyakát, a míg a kis *Sándor* a gazdátlan piros boklós-ostorban gyönyörködik, az ő ajkai zokogva tördelik a szót:

— Szegény *Bimbó*, ki őriz már most tégedet!...

Ifj. *Porkoláb Gyula.*

\* **Árlejtés az eperjesi dohányárúrára!** Az eperjesi m. kir. pénzügyigazgatóság közhírré teszi, hogy Eperjes városában a dohányárúrájának betöltése céljából október hó 30-ikán d. e. 9 órakor írásos versenytárgyalás fog tartatni. A főárúda — mely kötelezve van bélyeg- és váltóúrlapok árulására is  $1\frac{1}{2}\%$ -os díj mellett — dohányanyagát a kassai m. kir. dohánygyárból tartozik beszerezni és a felsőszvidniki dohánygyárárdát dohányanyaggal ellátni. A főárúda évi dohányanyagforgalma 1899. évben 348,877 kor. 82 fill. volt, mely után tőzsdjéjében  $1\frac{1}{10}\%$  mellett 4535 kor. 40 fillért élvezett. 27,607 kor. 16 fillért pedig kicsinyben árusított el. Ezen összes forgalomból a f.-szvidniki alárús 17,255 kor. 51 fill. értékű anyag után  $4\frac{50}{100}\%$  tőzsdjéjé kapott. E szerint a főárús saját forgalma 331,622 kor. 24 fillér volt. A bélyegforgalom 45,758 kor. volt. A főárús az alárúsoknak a fentebb kimutatott tőzsdjéjé sajátjából tartozik megteríteni. A pályázni kívánók 1 kor. bélyeggel és 1200 kor. bánatpénzzel vagy ezen összegnek valamely m. kir. adó vagy sóhivatali pénztárnál történt letételét igazoló nyugtával ellátott írásbeli ajánlatukat a fent megjelölt határidőig az eperjesi m. kir. pénzügyigazgatóság főnökének tartoznak átadni. Az ajánlatokhoz csatolandó még az erkölcsi és vagyoni, nemkülönben a nagykorúságot igazoló bizonyítvány is. A főárús köteles az árúdat 1901. évi január hó 1-én megnyitni.

\* **A kínai bonyodalmak** egyelőre nem fogják drágítani a tea-árakat, mint azt a Messmer beviteli cég több oldalról hozza intézett kérdésekre tudatja, mivel az 1900. évi aratás terményei — nagyjából Kinából — már hajón vannak s egyes az első szüretből származó küldemények már Európába is érkeztek. Ha azonban a boxer-lázadás a Yang-Tse Kiangon túl a délen fekvő piacokig, mint: Honkong, Shanghai és Canton fog terjedni, — mely távolság azonban oly nagy, mint Bécsből Palermóig, — előreláthatólag zavarok idéztnének elő a teakereskedelemben, melyek tavaszal a tea-árak emelkedését vonnák maguk után. Reméljük azonban, hogy ez az eset nem fog beállni.

\* **Csak 4 koronáért 200,000 korona nyerhető.** Különösen kedvező nyeresi esélyeket nyújtanak az ő Felsőge által engedélyezett új államsorsjáték sorsjegyei, minthogy 18,122 sorsjegy 418,640 korona készpénzben kerül egyszerre sorsolásra és a főnyeremény 200,000 korona. Állami felügyelet és kezesség. Mint hogy e 4 koronás sorsjegyek előreláthatólag gyorsan elfognak, ajánlatos, hogy ily sorsjegyekre szóló megrendelések a Nemzeti Pénzváltó Részvénytársaságnál (Budapest, Gizella-tér, Haas-palota) mielőbb, de legkésőbb 8 napon belül beküldessenek. A nevezett intézetnél osztálysorsjegyek is kaphatók eredeti árákon és megjegyezzük, hogy ez egyúttal az ország legnagyobb osztálysorsjegy-elárúsító helye, mely a sorsjegyvevőknek a legnagyobb előnyöket és biztonságot nyújtja.

\* **Köhögés, rekedtség ellen** páratlan szer a Réthy-féle pemetefü-cukorka, mely a legerősebb tüdő- vagy gégehurutot néhány nap alatt biztosan meggyógyítja. Hírnevű orvosok elismerik, hogy e kitűnő alkatrészekből készített cukorka a gyomrot nem rontja és köhögés, rekedtség ellen sikeresen használható. Valódi minőségben mindenütt kapható dobozonként 60 fill.-ért és a készítőnél, Réthy Béla gyógyszerárúdnál, B.-Csabán.

\* **Elgázolt gyermek.** Reiner József tarcazi plébános, a mint kétfogatú szekerkéjén Kis-Szebenből hazafelé hajtott, Péchújfalu községben egy hatéves gyermeket elgázolt. A vizsgálatot a kasszebeni járásbíró-ság megindította.

\* **Négykoronás Petőfi-díszkiadás.** Ha Petőfi halhatatlan költeményei, a maguk becsén és szépségén kívül még köszönhetik valakinek, hogy a nép legszelebb rétegeibe, a társadalom minden osztályába megtalálták útjukat, úgy ez bizonyára az Athenaeum; ez a nagy irodalmi intézet, mely évtizedek óta a legkülönbeféle Petőfi-kiadásokkal törekedik a legnagyobb magyar lírikus kultuszát növelni. Csak nemrég volt alkalmunk 20 filléres Petőfi kiadásainak rendkívüli fontosságát méltatni, melyek — úgyszólván — lerombolták azt a gátat, mely Petőfi munkái és a szó legrosszabb értelmében vett szegénység közé emelkedett és íme most újra olyan kötet fekszik előttünk, mely jelentőség dolgában vetelkedik a húsz-filléres Petőfi-füzetekkel. Mert míg ezek csak azt tették lehetővé, hogy mindenki, bár egyszerű mezben, de mégis megszerezhesse Petőfit, az új kiadás célja az, hogy mindenki, még a kevésbé tehető is, fényes díszben gyönyörködhesse a szabadság és szerelem dalnokának költeményeiben. Mert ez a négykoronás kiadás, minden olcsósága mellett is, olyan díszmunka, mely a legfényesebb könyvtárban is megállja helyét. Külső megjelenésében, aranynomású, allegorikus képpel díszített piros vászonkötésében rendkívül kedves és ízlés-

ses. Belső kiállítás pedig méltóan versenyez külső díszével. Papirosa finom, nyomása tetszetős, a szemnek kellemes és illusztrációi régebbi és újabb mesterek remekművei. Íme a legszebb és legolcsóbb magyar ajándékkönyv, melynek értékesével és méltóbbal senki sem lepheti meg azokat, kiknek örömet akar szerezni.

\* **«Gróf Leiningen-Westerburg Károly honvédtábornok levelei és naplója 1848/49.»** Fordította és bevezette Marczali Henrik. Leiningen tábornok leveleit és naplóját teszi most a jelen nemzedék olvasó-asztalára a Budapesti Hírlap újságvállalata. Ötven esztendeig nem tudtunk róla, hogy a szabadságharc egyik legnagyobb vezére megírta tapasztalatait. A Budapesti Hírlap szolgálatot véli teljesíteni a történetírásnak, midőn ez iratoknak Marczali Henriknek, a kitűnő történetudósának remek fordításában kiadja. A vállalat ezt az ereklje-könyvet fényes kiadásban adja ki. Megszerezte Leiningen tábornoknak és nevének eddig ismeretlen és kiadatlan arcképét és művészi színnyomatú sokszorosításban mellékelte a könyvhöz, valamint facsimilében közli Kossuth Lajosnak Leiningenhez intézett levelét, a tábornok naplójának két lapját és a pancsovai, czibakházai és szolnoki ütközeteknek a tábornoktól papírra vetett tervrajzát. A könyv következő mellékletekkel jelenik meg: Leiningen és Leiningenné arcképe színnyomatban, Kossuth levele Leiningenhez, Leiningen naplójának 9-ik lapja, a pancsovai, czibakházai és szolnoki ütközetek tervrajzai, az utolsó naplójegyzet facsimiléje. Ára 10 korona és megrendelhető a Budapesti Hírlap kiadóhivatalában (VIII. ker., Rökk Szilárd-utca 4. szám) és általa minden hazai könyveskereskedésben.

\* **Mezőgazdaság.** A háziállatok fejlődése s erősödéséhez legelső kellék azoknak teljesen kielégítő egészségi állapota és ezt fenntartani e szerint a gazda legfontosabb feladata. Eszközök e célra vannak és évek tapasztalatai a Kwisda-féle veterinar-preparatumokra utalnak bennünket, melyeket Kwizda Ferencz János cs. és kir. osztrák-magyar és román kir. udvari szállító, kerületi gyógyszerész Korneurgban (Bécs mellett) állít elő és ezek, mint præservatív szerek, messze az ország határára túl híresekké váltak. A kitűnő hatás, mely a Kwizda-féle restitutions-fluidnak lovak számára saját-sága (ezen szer mint kitűnő erősítő szer is bevált), továbbá a Kwizda-féle korneuburgi marhapor, mely, mint marhapor, általában úgy teheneknél a tejelő-képesség fokozása céljából mindenütt legjobb sikerrel alkalmaztatik és minden a Kwizda Ferencz által előállított veterinar-preparatumok a legfényesebben igazolják ezen cég világra szóló hírnevét.

\* **A speciálista.** Gamszik János helybeli nap-számos 40 éves, de évei számának a felét nem Eperjesen, hanem a fegyházakban töltötte. Egy szenvedélye van és ez az, hogy a hordókat — nem is a teli-, de az üreseket — nagyon is szereti, megkedveli és a hol egyet lát akár az utcán, akár az udvaron, azt elemeli. A mint hordólopásról van szó, a rendőrség csakis Gamszikot, a speciálistát keresi, s rendszerint megtalálja nála a hordót is. Grósz Náthán helybeli borkereskedőnek kárára folyó hó 7-ikén egy 120 literes hordót elloptak; a nyomozó detektiv egyenesen Gamszikot vette elő és nem hiába, mert rátalált a nyomra, meg a hordóra is, mert azt Gamszik János a Ghillány-féle ház udvarában levő nyitott pinczéből ellopta és Dzsamba Jánosnéknak eladta, de hasznát nem veheti, mert bűnjelként a királyi ügyészségnek átadatott. Tehát ismét bekerült a javíthatatlan, vén bűnös a dutyiba s a rendőrség legalább pár évre megszabadul egy veszélyes tolvajtól.

\* **Nagy Károly.** Ezer esztendőnél több múlt el azóta, hogy a népvándorlás korának legnagyobb császárját beletemették abba a kósarkofágba, a melyben az aacheni dóm kriptájában még ma is örök álmát aluszsa. A hatalmas fejedelem után maradt egy nagy birodalom, egy süllyedő ország, melyen utódai cizavakodva osztakoztak; és maradt utána egy hatalmas kard, mely egyszer városokat, országokat csapott ki helyükből és egy hatalmas márvány trónus, nehéz, idomtalan, záros karszék, az erőnek és hatalomnak kőbe faragott szimbóluma. Erről a nagy uralkodóról, tetteiről, egyéniségéről szól a Nagy Képes Világtörténet 76. füzeté. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik. Egy-egy kötet ára díszes félbörkötésben 16 korona. (Révai Testvérek Irod. Int. Rt. Budapest, VIII., Üllői-út 18.)

\* **A kintornás tragédiája.** Pancsek Venczel szép szőke cseh legényke volt. Nyomorék édesapjával be-köborolt messze országokat s a mindennapi száraz kenyeret a nyikorgó kintornával szerezte meg. Az ócska üttört-kopott verkleiből siralmasan hangzott a sok régi. elnyűtt nóta, olykor egy-egy hamis hang is becsúszott a melódiákba, rontva a harmóniát. Rongyos kalapjába

csak néha hullott egy pár krajczár, a legtöbbször egy falat kenyér volt a muzsikálás jutalma... Ha pénzért kért a kopott sípláda nyikorgásáért, ez volt a válasz: «Erős legény vagy, menj dolgozni...» Dolgozni! Könnyű azt mondani, mikor megszokta a csatangolást, a nélkülözést, a vándor élet küzdelmeit, az aranyzsabadságot... Pancsek Venczel a napokban Németibe tévedt. Vasárnap volt és a kintornás sokáig muzsikált a mulatozó fiataleságnak. Egy barna leány tüzes szemébe sokat talált nézni a kintornás, mert olyan furcsa érzéstől hevesen kezdett dobognia szíve. A kintornás négy napig maradt a faluban s ez alatt folyton a leány háza-tájékán muzsikált. «Verklis Panna mit csinál a szeretőd?» — csúfolták a legények a barna leányt... A barna leányt, ki ártatlan volt a dologban, sértette a csúfolódás s édesapjának szólt, hogy kergetse ki a faluból a cseh verkleist. A parasztagzda kikergette a verkleist a faluból, kit másnap reggel egy fán felakasztva találtak a falu végén. A verkleis szerelmi bánatában öngyilkossá lett.

## Selyem-báliruha

6 fnt 30 krtól

feljebb — 14 méter, postabér- és vámtmentesen szállítva. Mintak postafordultával küldetnek. Nemkülönben fekete, fehér és színes «Henneberg-selyem» 45 krtól 14 fnt 65 krtig méterenkint.

**Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító) Zürichben.**

\* **A tátrafüredi dráma.** A kassai kir. ítélőtábla Bercselyi Jenő elnöke alatt tartott ülésében, dr. Raissz Andor táblai bíró előadása alapján, a löcsei vizsgálóbírónak Füzeses Gáza vizsgálói fogságára vonatkozó határozatát — melyet a löcsei kir. törvényszék vádtanácsa is helybenhagyott — megváltoztatta s Füzeses szabaddalra helyezését elrendelte.

\* **Osztalysorsjegyek a VII-ik sorsjátékra kaphatók** László Fülöp főelárúsítónál Kassán, Fő-u. 75. sz.  $\frac{1}{11} = 12$  kor.,  $\frac{1}{2} = 6$  kor.,  $\frac{1}{4} = 3$  kor.,  $\frac{1}{8} = 1$  kor. 50 fill.

## VASÚTI MENETREND

1900. OKTÓBER 1-TŐL.

**Eperjesről indulnak a vonatok:**

Budapest felé: 6:10 reggel. Budapestre érkezik 1:30 délután.  
10:15 d. e. " " 8:50 este.  
2:45 d. u. " " 10:—  
8:55 este. " " 8:15 reggel.

Bártfa felé: 8:20 reggel. Bártfára érkezik 10:27 délelőtt.  
5:21 d. u. " " 7:29 este.

Orló felé: 8:25 reggel. Orlóra érkezik 10:25 délelőtt.  
2:20 d. u. Héthársra " 3:30 délután.  
5:14 d. u. Orlóra " 7:02 este.

**Szepesség felé:**

6:10 reggel. 10:15 délelőtt. 3:42 délután.  
8:55 este (csak Iglóig).

**Eperjesre érkeznek a vonatok:**

**Budapest felől:**

8:05 reggel. 2:10 délután. 5:08 délután. 10:25 este.

Bártfa felől: 7:18 reggel, 1:57 délután és bártfai nagyvásárkor 8:25 este.

Orló felől: 6:06 reggel. 9:50 délelőtt. 8:45 este.

**Szepesség felől:**

8:05 reggel. 12:30 délelőtt. 5:08 délután. 10:25 este

## KÖZGAZDASÁG.

**Piaczi árak Eperjesen**

1900. október 19-én:

	I. oszt.	II. oszt.
Búza . . . . .	100 kgr.	15 — 14 —
Rozs . . . . .	"	14 — 13 50
Árpa . . . . .	"	13 50 12 50
Zab . . . . .	"	13 50 12 —
Repce . . . . .	"	24 — 22 —
Kukoricza . . . . .	"	14 — 13 50
Bab . . . . .	"	15 — 14 —
Borsó . . . . .	"	20 — 18 —
Lencse . . . . .	"	19 — 18 —
Árpáda . . . . .	"	28 — —
Burgonya . . . . .	"	6 — 5 50
Káposzta . . . . .	100 fej	még nem bizonyos
Széna . . . . .	100 kgr	8 — 6 40
Alomszalma . . . . .	"	2 — 1 80
Marhahús . . . . .	1 kgr.	1 04 — 96
Sertéshús . . . . .	"	— 94 —
Juhhús . . . . .	"	— 64 —
Borjúhús . . . . .	"	— 96 —
Halak . . . . .	"	— —
Tyúkok . . . . .	1 pár	2 40 —
Csirkek . . . . .	"	1 60 —
Libák . . . . .	"	6 — 5 —
Kacsák . . . . .	"	3 20 3 —
Pulykák . . . . .	"	— —
Szalona, légen szárított . . . . .	100 kgr	120 — —
» fehér tábla . . . . .	"	140 — —
» füstölt . . . . .	"	160 — —
» paprikás . . . . .	"	160 — —
Diszószir . . . . .	1 kgr.	1 40 —
Vaj . . . . .	"	1 80 —
Méz . . . . .	"	1 60 —
Viasz . . . . .	"	2 — —
Tojás . . . . .	"	— —
Bükkfa . . . . .	1 pár	— 08 —
Tölgyfa . . . . .	4 köbm.	18 — —
Faszén . . . . .	"	14 — —
Porosz-kőszén . . . . .	100 kgr.	3 50 —
	"	3 50 —

T. L.

Kedves kor, midőn désemnek saért s a n



a hól

az em

sz

a I

S

kitűnő sikerr

E

Vasme

Kó

Első rang

Számos o

oly egyér

módjuk

makbar

izgatás

savas

Kapható asv

A Sal

Felelős szer

Dr. Mikler

4829—1900. tkvi

Árverési

Az eperjesi közhírré teszi, ho

nak Rahl János

elleni 554 kor 28

ügyben az eper

bíró-ság) területén

soóvári 12-ik szá

B. 3. sorsz. alatt

2224 korona kikl

fentebb megjelölt

d. e. 10 órakor

nyilvános árverés

elő fog adatni.

Árverezni szá

40 fill. készpénzbe

Kir. törvényes

Eperjesen, 1900

1 üveg ára 2 kor. 80 fill.

40 eszten

s nagyobb ma

nagyobb men

dásoknál az izr

idomításoknál.

az összes gyóg

Kwi

cs. és kir. osztr.

körü gyógyszer



